

شربت جورج ويلز

حرب العوالم



حرب العوالم

حرب العوالم

ترجمة

شيماء عبد الحكيم طه



هنداوي

رقم إيداع ٢٠١٢/١٥٣٠١
جميع الحقوق محفوظة للناشر مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة
المشهرة برقم ٨٨٦٢ بتاريخ ٢٦/٨/٢٠١٢

إن مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة غير مسئولة عن آراء المؤلف وأفكاره
وإنما يعبر الكتاب عن آراء مؤلفه
٥٤ عمارات الفتح، حي السفارات، مدينة نصر ١١٤٧١، القاهرة
جمهورية مصر العربية
+ ٢٠٢ ٣٥٣٦٥٨٥٣ : + ٢٠٢ ٢٢٧٠٦٣٥٢ :
hindawi@hindawi.org :
http://www.hindawi.org :

ويلز، هربرت جورج.
حرب العوالم/ تأليف هربرت جورج ويلز.
تدمك: ٩٧٨ ٩٧٧ ٦٤١٦ ١٥٤

١- الكون

٥٢٣،١

تصميم الغلاف: إيهاب سالم.

يمنع نسخ أو استعمال أي جزء من هذا الكتاب بأية وسيلة تصويرية أو إلكترونية أو ميكانيكية،
ويشمل ذلك التصوير الفوتوغرافي والتسجيل على أشرطة أو أقراص مضغوطة أو استخدام أية وسيلة
نشر أخرى، بما في ذلك حفظ المعلومات واسترجاعها، دون إذن خطي من الناشر.

Arabic Language Translation Copyright © 2013 Hindawi
Foundation for Education and Culture.

The War of the Worlds

All rights reserved.

المحتويات

٩					
١١				-	
١٧				-	
٢١		«	»	-	
٢٥				-	
٢٩				-	
٣٣		«	»	-	
٣٧				-	
٤١				-	
٤٥				-	
٥١				-	
٥٧				-	
٦٣		«	» «	»	-
٧٣				-	
٧٩				-	
٨٩			«	»	-
٩٧				-	
١٠٩			«	»	-

117		
119		-
127		-
137		-
143		-
147		-
151		-
155	«	» -
169		-
177		-
183		-

(« »)

قدوم المريّخين

عشية الحرب

—

—

—

—

—

—

—

—

« »

« »

« »

—

—

—

—

« »

—

—

« »

« »

—

—

.« »

...

« »

《 》 《 》

《 》:

《 》

()

« » « »

النجم الساقط

« »

—

—

)

« »

(

« » « » « » »

—

« » « »

—« »

—« »

!

!

!

!

»:

«

!

« »

« »

—

—

« »

—

—

«

»:

« »:

«« »

»-

« !

! »:

!

»-

«

« »:

.«

»

.«

»

«

»

فوق مرعى «هورسيل»

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》 《 》 《 》

《 》

《 》

« »

— —

« »

انفتاح الأسطوانة

« »

« ! »:

»:

«

« »:

« »:

»:

«

—« »

—

« »

V

« » « »

الشعاع الحراري

« »

« »

« ! ! »:

« »:

.« »

—« »—

.« »

« »

—

—

—

—

()
« »

« »

« »

« »

« »

الشعاع الحراري في طريق «تسوبهام رود»

« »

« »

« » « » « »

« »

—

—

« »

—

—

...

« »

« »

« »

«d »:

« »

— —

عودتي إلى المنزل

« »

—

《 》

—

《 》

!

《 》:

《 》:

《 》:

《 》:

》:

《

《 》:

《 》:

《 》:

— . —
»:
«
»:
!
»:
«

« »:
« »:

« » — —« » — —

()

»:

«

»:

«

—

—

«

».

مساء الجمعة

« »

.« » « » « »
 « »

«!» »:

« »

.« »

.« » « »

—

—

بداية المعركة

« »
« »:

»:
«

« »
»:

«

»:

«

.«

»

—

—

«

»:

!

!

»:

«

!

!

»-

«

«

»:

»:

«

«

»:

»:

«

»:

«

« » « »

« »

—

—

«

».

« »

« »

« »

« »

« »

« »:

« »:

« »

« »:

« « » »:

« »

»

«

»:

«

«

»:

«

»:

«

»-

«

»:

!

»:

«

»:

«

»

«

«

»

«

»

《 》

《 》 《 》

《 》 《 》
《 》 《 》

وسط العاصفة

« »

« »

« »

« »

« »

« »

« »

» « »

) « »

(«

« »

« »

« »

« »

« »

« »

« »

« »

« »

!

.« »

—

—

.« »

—

...

—

! « »

—

—

!

(!

)

.

.

.«

»

—

()

« »

—

« »

« »

« »

« »

« »

« »

—

—

« »

« »

في النافذة

« »

« »

...

« »

« »

« »

—« »

« »

t - . z

«л »:

« »:

« »:

« »-

« »-

« »-

« »:

«л »:

« »:

».

« »-

«

« »:

« »

«

! ... »:

!

« »:

—

—

« »

« »

« »

《 》

《 》 《 》 《 》

ما رأيت من دمار في «وايريدج» و«شيرتون»

()

« »

« »

« »

»:

«

« »

« »

« »

« »

—« »

—« »

« »

« »:

« » « »

» -

«

«

»:

» -

«

«

!

»:

» -

«

«

...

» -

«

»:

«

»:

«

»:

!

»:

«

»

«

«

»:

«

»:

«

»:

«

»

«

»

— — « »

.« »

« ! »:

— « »:

— « »

»:

«

— — « »

— — — — —
»:

«

»:

« ! ! »:

« » « »

« »

« »

« » « »

« »

« »

« »

« »

« »

« »

《 》

《 》

《 》

《 》

》:

《 》:

《 》

《

...

《 》:

《 ！ ！ 》:

《 》

« » « »

—

—

« »

« »

—

—

!

!

«

»:

—

—

—

« »

—

«!» «»:

« »

« »

« » « »

—

—

.

.

.

—

.

—

« »

« »

—

—

« »

« »

« »

« » « »

لقائي بالكاهن

« »

« »

« » —

.« »

—« »

« »

« »

.« »

« »

—

—

« » « »

« » .« »

« »

« »

« »

...

« »:

« »:

—

—

« »:

»:

!

...

« ... !« » « »

« »:

« : »:

« » ... ! ... »

! ...
« ! !

« : »:

« »

—« » —

« « » »:

»:

«

« « » »-

«... »-

»:

«

« »-

« ... »-

! ! »:

...

«

! ! »:

! « »

« »:

»:

«

« ! »:

»: « »:

«

« »:

...

»:

« » — — « »

«

« »:

« » « »

« »:

في لندن

« »

»:

«

»

« » « »

«

« »

— . « » — —
· —
« »

« » — —

— « » « »
.« » « » « »
.« » « »

— — —
· — —
» — —
.«

» :

« »

.« » « » .« »
« » « »
« »

《 》

《 》

《 》

《 》 《 》

《 》

《 》

《 》

《 》 《 》

《 》 《 》

《《 》 》:

《 - 》

《 - 》

《 》:

《 》 《 》 《 》

!« » ! »:« »
« ! !

»

— — .«
« » « »
« »

« » .« »
« » « » « » « »
.« »

« »

« »

— « »

— « »

« »

« »

« »

« »

« »

« »

《

》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

...

《 》

《 》

《

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

« »
« »

! »:

«↓

« »

— « »
.« » — « - »

:

»
« » « »
« »
« »
« »

« » « » :

—

—

—

—

ما حدث في «سري»

« »

« »

« »

« » « » « » « » « »

« » « »

—« » .« »

—

—

—

« »

« »

.

.

.

.

—

—

.

.

.

.

.

.

.

.

.

« »

«

» «

»

.« »

.« » « »

—

—

—

—

« »

« »

...« »

« » « » — „ - : 69 † « ž a

« » « »

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》：

《 》：

—
《 》

— 《 》

« »

« »

— —
.« » « »

— —
« »

— —
« »
« » « »

« » « »

« » — —
« » « »

« »

《 》

《 》 《 》

—《 》

—

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

.
« » — —
.

النزوح من لندن

—

—

« »

—

—

« »

« »

« »

—

—

« »

« »

« »

« »

« »

—« »

» —

«

« »

« »

« »

« »

« »

« »

— —

»

«

—« »

—

»

—

.

.

—«

.

—

—

—

—

.

.

.

.

.

—

—

.

.

—

—

.

.

.

«d »:

« »:

« »:

« »:

« »

« »

« »

« »

« »

《 》：

《 》：

《 》 《 》

《 》 《 》

《 》

《 》 《 》

《 》

《 》

— —
— « » —
»:
« « »

« ! »:

— —

« ! »:

« ! ! ! »:

« » « »

« ! ! »:

« ! »: « »

»

«

«!

!

»:

«!

!

»:

»:

«

!

« ! »:

« »:

« »:

« »:

»:

«

«

»:

« »:

»:

«

« ! ! »:

·
·

«!»:

— — «»:

«»:

«!»: «!»:»

«

»:

«

»:

«

»

«

»:

»:

«

!

«

»

.

« »

.

« »
—

.

.« » —

.

.

.

.

«فتاة الرعد»

« » « » « »
« » « » « »

.« » « »

»

«

— —

— —

« » « » « »

.« »

.« »

« »

« » — —

.« »

— .« »

— —

.« »

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

— — 《 》

《 》

《 》 《 》

《 》 《 》 《 》 《 》 《 》 《 》

《 》

—

《 》

—

《 》 《 》

《 》

《 》

《 》

《 》

—

—

《 》

《 》

《 》

《 》

« »

.« »

.« »

—

—

« »

« »

« »

—

.« »

—

—

—

—

—

« » « »

()

« »

« »

« »

.« »

» .

—

«

—

« »

« »

—

—

«d »:

« »

...

الأرض في قبضة المريخيين

تحت الأقدام

« »

« »

—

—

《 》:

!

《 》

《 》

《 》 《 》
《 》

《 》

.« » « »

« » « »

« »

« »

« »

.« »

« »

« »

« »

.« »

.« »

— — —

« »

« »

.« »

《 》

《 》：

《 》：

》：

《

«л »:

« »:

«л »:

« »:

« »

! »:

«л

«л »:

ما رأينا من خلال المنزل المنهار

.« »

— —

— — — —

()

« »

« »

!

)

(

—

—

—

—

)

(

—
—
)
(
— —
)
(
— —
— —
— —
— —
— —
— —

« »

()

أيام الحصار

موت الكاهن

! »:

! ...
«! ...! ...»

...

«! »:

»:

! ! ! ! !

«...»

:

«! »:

«...»

« ! »:

« ! ! »

!

!

!

—

—

—!

—

السكون

«d» :»:

« »

—

—

—

—

!

حصيلة خمسة عشر يومًا

« »

《 》

：

—

《 》 《 》

—《 》

《 》

《 》

《 》 《 》

《 》

.« »

.« » « »

« »

« »

« »

« »

« »

—

—

.

.

.

الرجل الذي قابلته على تل «بيوتي»

« »

.« »

—
—

—

—

—

—

—
—

.« »

« »

.« »

!
— —

« »

« »

« »

«

»

«

»

«

»

« »

—

—

« »:

« »:

« » »:

«

»:

«

« »

»:

«

« »

»:

«

«« »

« »

! »:

«

»-

«

!

!

»:

»:

...

« »

»:

«

«

«...

»:

»:

—« »

—

..»(

)«...

...

«...

« »

..»

«

« »-

« »:

« »

« »:

«... »-

»:

«

« »:

»:

« »

«!

!

»:

«

...

»-

«

: .

«

»:

»

...

«... .

« »:

« »-

« »:

« » :

»:

«

..»

«... .

«... .

«

»:

»:

»:

... .

«

«

»-

« »

«

!

« »

«! »:

...

»-

...

«

«

»-

»-

«

»

«

«... »-

...

»-

«!

!

«... »-

»-

!

«

« ! »:

« »:

« »:

»-

!

...

...

!

...

« ... »:

...

« »

—

—

...

«

»

...

«

«... !

!

! »:

»:

«

«

»:

«

»:

»

»:

«

... .

!

...

—

«

«

»—

«

»—

«

»—

»—

«

:

...

»

« »

!

!

! «

!

—

—

.« »

—

—« »

»: « »:
« .

« »:

»:

«

« »-

« »:

»:

«

« »

—

—

« »

« »

»:

« »

« »

« »

«

!

«

»:

«

»:

!

!

»:

!

«

!

« »

« »

« » « »

لندن بلا حياة

« »

.« »

« »

—

« »

.« »

—

« »

« »

...

« »

... »:

«

« » .« »

« »

.« »

« »

.« »

.« »

« »:

.« »

...

« »

« »:

—« »

« »

—« »

.« »

« »

—

—

«

»

.«

»

.«

»

.«

»

»

—

—

.«

) «

»

«

»

(

—

—

« »

《 》

《 》

《 》 《 》

—

—

》 《

》

《

》

《

》

《

《 》

《 》

《

》

《

》

« » .« »

« »

»

«

»

«

« »

« »

« »

« »

« »

« » « »

« »

—

—« »

« »

« »

« »

»

« »

«

»:

« »

«...

« »

»:

«

«... »:

»

«

《 》

《 》 《 》

—《 》

—

...

.